

# Art of time Forever Classics 时间艺术 传承经典

创新设计与传承经典对一只顶级腕表品牌而言已经成为不可或缺的素质,在保持传统手工艺的基础上,涌入更多的现代技术与技法进行创新,同时注重与艺术和设计的不断融合,完成着对顶级品位以及极致工艺的无限追求。让我们在 Cartier 的卡历博腕表新品发布会上,在 MOVADO “时间艺术 永动不息”的现场以及 Audemars Piguet 的橱窗前去细细体会这其中的魅力吧!



本期主打: 趁着中秋体会幸福  
Enjoy happiness in Mid-autumn Festival

□本报记者

## 突破的自信——卡地亚

历史,记录了人类历史的脚步;创新,则激励着人们不断的前进。集合着历史与创新的腕表,则汇聚了人类发展的历史和各种奇思妙想。最近的这十到五年被认为是顶级制表业的分水岭,在原有手工制表的基础上,采用了许多过去不曾尝试过的技术对腕表的核心部件机芯、材质等进行了大胆的创新。比如这款 Cartier 的卡历博男士腕表采用的是由卡地亚自行研发制造的首枚自动上链机械机芯-1904 MC,其转轮中心位置安装了陶瓷滚珠轴承系统,以确保其在受到撞击时仍能持续稳定地运转,被誉为卡地亚百年制表史上的又一至诚突破。



精彩表款:  
卡地亚  
Calibre 卡历博腕表

独家对话: 卡地亚中国区行政总裁简雅汶女士及本次活动嘉宾梁朝伟先生

记: 本次活动的主题提到“突破”一词,简女士和梁先生又是如何看待创新与突破的呢?

简: 只有不断的去突破去创新才能保持一个品牌的生命力,人也一样,比如今天来到我们现场的这些嘉宾,他们不仅仅是被卡地亚的品牌所吸引的,更是被卡地亚背后的精神所吸引的。正是秉承极致创新的精神,创作出各个历史时期的顶尖风潮。今天,呈现在大家眼前的全新卡地亚卡历博腕表系列,正表达了我们对于制表工艺的精益求精和不倦追求。

梁: 一个男人的魅力,体现于内与外的阳刚和睿智才情,更不可或缺的,是一种不断寻求超越与突破的生活姿态,我个人非常喜欢卡地亚,也非常赞同作品背后的理念。除了阳刚的设计、睿智的内“心”,卡地亚卡历博腕表所代表的勇于突破的人生态度也深深打动了我们。

记: 这次我们推出的是一款专门为男士打造的腕表,简女士在您看来一块怎样的男士腕表可以吸引您的目光?

简: 这个问题似乎在问我一个怎样的男士更有魅力一样,因为腕表对男士来说更像是其性格和处事原则的浓缩表现。在我看来一位充满魅力的男士要有着睿智的内在,阳刚的外形及勇于突破的精神正如我们这块卡历博腕表所极力表现的一样。

记: 说到这里请简女士为大家简单介绍一下这款饱含创新精神的腕表吧。

简: 这款腕表最大的特点就在于他的机芯-1904 MC,之所以取这个名字是为了纪念卡地亚与1904年创作的世界上第一枚腕表,而这款机芯的自动上链技术也是我们此次的突破之处,除了机芯,这款腕表在设计上更是将力量与美感做了完美而又精妙的结合,彰显现代精英男士的阳刚大气与睿智。



梁朝伟先生与卡地亚远东区行政总裁陆慧全先生一同将巨大的罗马数字 XII 嵌入表盘。

## 传统的力量——爱彼

手工打造一直以来都代表着瑞士腕表无上的血统,上百名纯熟的工匠通过自己的双手与智慧将一个又一个的原件打磨同时将自己对腕表的理解一并刻在了上面,成就了一个个精致的灵魂。虽然在近十到五年传统制表业有了诸多的创新,但仍无法抹去传统对顶级腕表的影响。

独家对话: 爱彼表(中国)有限公司行政总裁 David von Gunten 梵卫先生

记: 我们都知道爱彼表发展至今已经经历了135年的时光,翻看爱彼表的历史更让我们看到了无数的“第一”和“之最”,是什么样的力量让一个品牌可以如此长久地保持着旺盛的生命力?你觉得要造就一个好的品牌需要具备怎样的条件?

Mr David: “秉持传统、追求完美、大胆创新”正是令爱彼表于现今高级钟表艺术上仍然保持永续发展的三大基本价值理念。在走过每一段历史旅程中,爱彼表都采用最先进的科技,加上爱彼制表师们巧夺天工的精工,制造出各式各样的杰作,更创下了很多“世界第一”的街头。而其中传统的力量一直是我们所无法忽略的,而其最难能可贵之处是创厂130年来

一直保有在其创始者家族手中经营,这样的好处是可以给予员工更加宽松与融洽的气氛让他们去发挥和创造。再来就是不断的寻求突破,APRP是由爱彼公司控股的一间研发机构,不仅仅向爱彼提供技术支持,同时也为其他品牌的腕表提供技术服务,而他们正是爱彼不断进步的推动力。

记: 爱彼表拥有众多的粉丝,这其中就包括了大家十分熟悉的施瓦辛格,在您看来一块达到收藏级别的手表应该具备怎样的品质?不知这次爱彼表带来了哪些款式,让济南人民大饱眼福呢?

Mr David: 首先是悠久的历史吧,因为这个能够代表很多内容,同时关注他的历史才能看到其后续所能提供的服务,要知道一款可以达到收藏级别的腕表其保养及维护都需要相应的专业人员和知识,最后就是款式,我不大会去选择很时髦的款式,一款经典的腕表足以让人珍藏许久。而在我们的专营店里大家可以看到包括皇家橡树系列、皇家橡树离岸型(Royal Oak Offshore)、Jules Audemars 及千禧(Millenary)等,我们的经典表款在这里都有——呈现。

记: 您觉得制表业接下来的发展方向是怎样的,会是一个怎样的趋势?您对低

## 时间的艺术——摩凡陀

顶级腕表就是一件艺术品,在那小小的表盘上除了记录着时间的痕迹更凝结了无数艺术家的想象。艺术家告诉我们腕表并不只是为了显示时间而存在。SWATCH 的出现,让我们知道人生还需要严谨工作之外的另一种生活状态,就像是除了正装表之外,我们还需要第二块手表。CD表的误打误撞,让我们见识了什么叫流行,就和是时装表一样变幻莫测且喜新厌旧。现在,摩凡陀(Movado)又来了,它诠释的“永动不息”让我们对名表的惊世之美有了另一层感悟。



精彩表款:  
摩凡陀瑞红 Calendomatic Animations

独家对话: 摩凡陀品牌亚太区总裁 Fabrice Poch 彭健嘉先生

记: 百年悠久历史,20件博物馆藏品,对艺术的执着是摩凡陀这一品牌给我们留下的印象。在您看来,艺术与设计对一个品牌意味着什么?

Fabrice Poch: 艺术与设计本身是相辅相成的,对一个品牌而言更是不可缺少的元素,因为品牌呈现皆需经过产品上的艺术与设计传达给大众。MOVADO 一直致力于精湛的瑞士制表工艺及卓越非凡的设计,对腕表艺术持之以恒的探索与努力,是摩凡陀不断发展的源源动力,也是品牌自创立以来所秉持的品牌哲学。

记: 不知可否对摩凡陀品牌的设计风格与艺术追求做一个简单介绍呢?在摩凡陀所有的系列中您最中意的是哪一个系列呢?

Fabrice Poch: 摩凡陀从1881年创始便秉持着现代简约艺术风格,除了精细的机械工艺,我们追求设计上不断创新,MOVADO 利用时间表达自我,将杰出精细的制表工艺升华为高雅艺术品的铸造。

我们的瑞红 Calendomatic Animations 着重于创新设计,2009年问世的瑞红系列便是专为中国市场所设计,这也正是我们对中国市场看重的证明。另外德舞系列强调我们经典设计的传承,而美丽迷人的协奏曲系列是专为女性打造的全新产品线。

记: 早在1910年至1925年间,摩凡陀就已经成为发展小型机芯的领导者,亦成为专门研发极具想象力、造型精致之女性腕表的新力量。作为一位男士,您觉得女人与腕表之间怎么的搭配最让您心动呢?而此次选择孙俪作为品牌的代言人又是出于怎样的考虑?

Fabrice Poch: 女人挑选能展现自身风格的腕表,就是最好的搭配。此次邀请孙俪小姐作为摩凡陀形象代言人,正是欣赏她身上与生俱来的清新、优雅、充满才艺的独特气质,以及她对艺术事业的执着追求。孙俪小姐俨然是摩凡陀设计艺术最完美的诠释者之一。

记: 对济南市场的发展不知您还有怎样的规划?

Fabrice Poch: 对于中国市场我们非常的看重,2009年2月我们在中国设立了分部,以掌控品牌进入中国的节奏,为了这个特别市场,开发出更适合中国消费者的瑞红、迷你月熊等系列,今年全新协奏曲系列也将问世,接下来仍会持续开发针对中国消费者设计的多样化产品,济南也将会是我们的拓展重点之一,往后我们将会更积极地与中国消费者交流沟通。

碳环保有着怎样的看法?

Mr David: 在我看来越来越来多的融入现代的设计和技术,开发更加全面的功能将会成为制表业接下来的发展趋势。说到环保,爱彼始终在做着自己力所能及的事情,1992年,爱彼表为了庆祝皇家橡树系列腕表上市20周年,特别成立基金会,以具体行动来拯救全世界的森林。而爱彼的新工厂更是全部采用可回收降解的材料搭建的,环保不仅仅是一种行为更是一种态度。

记: 最后想问一下您对济南顶级手表市场的评价?以及对爱彼表在济南的发展规划?

Mr David: 济南是个很大的市场,自品牌开业以来其良好的表现更让我们这么认为,接下来我们也会继续考虑开设新店的可能。



精彩表款:  
爱彼 Jules Audemars  
自动上链计时码表